



**CONSIGLIO
DELL'UNIONE EUROPEA**

**Bruxelles, 7 maggio 2004 (11.05)
(OR. EN/FR)**

9328/04

**COPEN 62
EJN 29
EUROJUST 39**

NOTA DI TRASMISSIONE

del: Sig. Marek GRELA, Ambasciatore, Rappresentanza Permanente della Polonia presso l'UE
in data: 1° maggio 2004
al: Sig. Charles ELSSEN, Direttore generale, Segretariato generale del Consiglio dell'UE

Oggetto: Notifica concernente il mandato d'arresto europeo

Signor Direttore generale,

In seguito all'entrata in vigore nei confronti della Polonia della decisione quadro del 13 giugno 2002 relativa al mandato d'arresto europeo e alle procedure di consegna tra Stati membri, Le accludo le notifiche della Polonia riguardanti detta decisione quadro.

Il mandato d'arresto europeo costituisce la prima concretizzazione, in materia penale, del principio del reciproco riconoscimento che il Consiglio europeo di Tampere ha qualificato come "pietra angolare" della cooperazione giudiziaria. Siamo lieti di poterci unire alla costituzione dello spazio di libertà, sicurezza e giustizia. Colgo l'occasione della presente notifica per esprimere il nostro riconoscimento per l'accompagnamento della direzione generale H (GAI) nei nostri sforzi intesi all'attuazione del nuovo acquis comunitario nel settore GAI.

(Formula di cortesia).

(f.to) Marek GRELA

Dichiarazione riguardante l'articolo 6, paragrafo 3 della decisione quadro

L'autorità giudiziaria emittente è il giudice circondariale territorialmente competente.

L'autorità giudiziaria dell'esecuzione è il giudice circondariale territorialmente competente, ma le seguenti procure circondariali sono competenti per ricevere i mandati d'arresto europei emessi dalle autorità competenti di altri Stati membri, tenuto conto della competenza territoriale.

Procura circondariale di Białystok

ul. Kilińskiego 14

15 – 950 Białystok

tel. 00 48 (85) 732-81-28

fax: 00 48 (85) 742-25-45

Procura circondariale di Bielsko-Biała

ul. Listopadowa 31

43-300 Bielsko- Biała

tel. 00 48 (33) 812-60-11 do 17

fax: 00 48 (33) 812-49-72, 812 – 49 - 85

Procura circondariale di Bydgoszcz

ul. Farna 6

85-101 Bydgoszcz

tel. 00 48 (52) 347-75-00

fax: 00 48 (52) 321-75-07

Procura circondariale di Częstochowa

ul. Dąbrowskiego 23/35

42 – 201 Częstochowa

tel. 00 48 (34) 324-05-71

fax: 00 48 (34) 324-11-69

Procura circondariale di Elbląg

ul. Bulwar Zygmunta Augusta 13

82 – 300 Elbląg

tel. 00 48 (55) 239-41-30

fax: 00 48 (55) 239-41-11

Procura circondariale di Gdańsk

ul. Wały Jagiellońskie 36

80 – 853 Gdańsk

tel. 00 48 (58) 321-20-00

fax: 00 48 (58) 321-20-80

Procura circondariale di Gliwice

ul. S. Dubois 16

44-102 Gliwice

tel. 00 48 (32) 401-91-01 to 10

fax: 00 48 (32) 401-91-90

Procura circondariale di Gorzów Wlkp.

ul. Moniuszki 2

66-400 Gorzów Wlkp.

Tel. 00 48 (95) 727-87-15 to 16

Fax: 00 48 (95) 727-87-41

Procura circondariale di Jelenia Góra

ul. Muzealna 9

58-500 Jelenia Góra

tel. 00 48 (75) 642-84-00

fax: 00 48 (75) 642-84-34

Procura circondariale di Kalisz con sede a Ostrów Wlkp.

Al. Powstańców Wlkp. 14 b

63-400 Ostrów Wlkp.

Tel. 00 48 (62) 736-62-41

fax: 00 48 (62) 592-81-65

Procura circondariale di Katowice

ul. W. Stwosza 31

40-042 Katowice

tel. 00 48 (32) 251-02-41 to 48

fax: 00 48 (32) 251-15-26, 251-16-17

Procura circondariale di Kielce

ul. A. Mickiewicza 7

25-352 Kielce

tel. 00 48 (41) 361-35-30, 361-37-40, 61-37-32

fax: 00 48 (41) 361-32-40, 361-39-53

Procura circondariale di Koszalin

ul. Wł. Andersa 34a

75 – 950 Koszalin

tel. 00 48 (94) 342-86-56

fax: 00 48 (94) 342-24-17

Procura circondariale di Kraków

ul. Mosiężnicza 2

30-965 Kraków

tel. 00 48 (12) 619-60-98

fax: 00 48 (12) 411-87-99

Procura circondariale di Krosno

ul. Czajkowskiego 51

38-400 Krosno

tel. 00 48 (13) 420-21-52

fax: 00 48 (13) 420-21-52 ext. 333

Procura circondariale di Legnica

ul. Grunwaldzka 8

59-220 Legnica

tel. 00 48 (76) 723-11-00

fax: 00 48 (76) 723-11-90

Procura circondariale di Lublin

ul. Okopowa 2 a

20-950 Lublin

tel. 00 48 (81) 532-10-01

fax: 00 48 (81) 532-26 –23

Procura circondariale di Łomża

ul. Szosa Zambrowska1/27

18-400 Łomża

tel. 00 48 (86) 216-52-11

fax: 00 48 (86) 216-28-50

Procura circondariale di Łódź

ul. Kilińskiego 152

90-322 Łódź

tel. 00 48 (42) 676-86-24, 676-86-21

fax: 00 48 (42) 676-86-25

Procura circondariale di Nowy Sącz

ul. Jagiellońska 56a

33-300 Nowy Sącz

tel. 00 48 (18) 443-49-32 to 33, 443-49-38

fax: 00 48 (18) 443-52-17, 442-37-22

Procura circondariale di Olsztyn

ul. Dąbrowszczaków 12

10-959 Olsztyn

tel. 00 48 (89) 527-51-31

fax: 00 48 (89) 527-52-68

Procura circondariale di Opole

ul. Reymonta 24

45-954 Opole

tel. 00 48 (77) 400-12-00, 454-20-74

fax: 00 48 (77) 400-12-38

Procura circondariale di Ostrołęka

ul. Rejtana 4

07-410 Ostrołęka

tel. 00 48 (29) 764-67-67, 764-62-16

fax: 00 48 (29) 764-67-06

Procura circondariale di Piotrków Tryb.

Al. 3 Maja 13/15

97-300 Piotrków Tryb.

tel. 00 48 (44) 647-66-41

fax: 00 48 (44) 647-79-86

Procura circondariale di Płock

pl. Narutowicza 6

09-404 Płock

tel. 00 48 (24) 262-52-44

fax: 00 48 (24) 267-37-00

Procura circondariale di Poznań

ul. Polna 13

60-535 Poznań

tel. 00 48 (61) 858-16-00

fax: 00 48 (61) 847-25-94

Procura circondariale di Przemyśl

ul. Waygarta 8

37-700 Przemyśl

tel. 00 48 (16) 678-97-77

fax: 00 48 (16) 678-85-21

Procura circondariale di Radom

ul. Malczewskiego 7

26-600 Radom

tel. 00 48 (48) 340-16-30 to 31

fax: 00 48 (48) 362-43-13

Procura circondariale di Rzeszów

pl. Śreniawitów 3

35-959 Rzeszów

tel. 00 48 (17) 875-62-00

fax: 00 48 (17) 852-40-10

Procura circondariale di Siedlce

ul. Brzeska 97

08-110 Siedlce

tel. 00 48 (25) 632-24-63, 632-24-85

fax: 00 48 (25) 633-96-52

Procura circondariale di Słupsk

ul. Leszczyńskiego 10

76-200 Słupsk

tel. 00 48 (59) 844-31-45 to 48

fax: 00 48 (59) 843-24-42

Procura circondariale di Suwałki

ul. Pułaskiego 26

16 – 400 Suwałki

tel. 00 48 (87) 567-75-71, 567 – 74 - 12

fax: 00 48 (87) 567-78-88

Procura circondariale di Szczecin

ul. Stośława 6

70-952 Szczecin

tel. 00 48 (91) 448-93-23

fax: 00 48 (91) 433-63-11

Procura circondariale di Świdnica

ul. L. Okulickiego 2/4

58-105 Świdnica

tel. 00 48 (74) 851-85-50

fax: 00 48 (74) 852-02-57

Procura circondariale di Tarnobrzeg

ul. Sienkiewicza 27

39-400 Tarnobrzeg

tel. 00 48 (15) 823-48-80 to 81

fax: 00 48 (15) 822-81-83, 822-81-63

Procura circondariale di Tarnów

ul. J. Dąbrowskiego 27

33-100 Tarnów

tel. 00 48 (14) 622-27-31 to 33

fax: 00 48 (14) 622-31-79

Procura circondariale di Toruń

ul. Grudziądzka 45

87-100 Toruń

tel. 00 48 (56) 611-76-00, 611 – 70 - 56

fax: 00 48 (56) 623-80-92

Procura circondariale di Warszawa

ul. Krak. Przedmieście 25

00-951 Warszawa

tel. 00 48 (22) 826-24-41 to 49

fax: 00 48 (22) 826-05-14

Procura circondariale di Włocławek

ul. Orla 2

87-800 Włocławek

tel. 00 48 (54) 231-29-00

fax: 00 48 (54) 231-28-66

Procura circondariale di Wrocław

ul. Podwale 30

50-950 Wrocław

tel. 00 48 (71) 371-81-14 to 18

fax: 00 48 (71) 371-81-02

Procura circondariale di Zamość

ul. Szczepkowska 47

22-400 Zamość

tel. 00 48 (84) 639-60-91 to 93

fax: 00 48 (84) 639-33-25

Procura circondariale di Zielona Góra

ul. Partyzantów 42

65-950 Zielona Góra

tel. 00 48 (68) 329-17-20

fax: 00 48 (68) 329-17-49

Dichiarazione riguardante l'articolo 7 della decisione quadro:

L'autorità centrale che può fungere da intermediario nel trasferire alle procure polacche competenti i mandati di arresto emessi dalle autorità di altri Stati membri e la corrispondenza ufficiale ad essi relativa è la seguente:

Ministero della giustizia –Procuratore generale

Indirizzo per la corrispondenza:

(Procura nazionale)

(Ufficio per le istruttorie)

(Divisione assistenza giudiziaria)

Al. Ujazdowskie 11,

00 – 950 Warszawa, Polska

tel. 00 48 (22) 521 24 01

fax: 00 48 (22) 628 16 82

Dichiarazione riguardante l'articolo 25, paragrafo 2 della decisione quadro:

L'autorità competente per la ricezione delle richieste di transito, dei documenti necessari e di qualsiasi altra corrispondenza ufficiale ad esse relativa è la seguente:

Ministero della giustizia – Procuratore generale

Indirizzo per la corrispondenza:

(Procura nazionale)

(Ufficio per le istruttorie)

(Divisione assistenza giudiziaria)

Al. Ujazdowskie 11,

00 – 950 Warszawa, Polska

tel. 00 48 (22) 521 24 01

fax: 00 48 (22) 628 16 82
